

V

(Teated)

KOHTUMENETLUSED

EUROOPA KOHUS

Euroopa Kohtu (esimene koda) 28. veebruari 2013. aasta otsus — Inalca SpA — Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-460/09 P) ⁽¹⁾

(Apellatsioonkaebus — Euroopa Liidu lepinguväline vastutus — Rikkumiste tuvastamine eksporditoetuste maksmisel Jordaaniasse eksporditud veiseliha eest — OLAF-i uurimine — OLAF-i järelduste teatavakstegemine siseriiklikele ametiasutustele — Tagatiste andmine — Nõue hüvitada sellega seotud kulud — Põhjuslik seos — Vastuapellatsioonkaebus — Aegumistähtaeg — Tähtaja algus)

(2013/C 114/03)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Pooled

Apellandid: Inalca SpA — Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA (esindajad: advokaadid F. Sciaudone ja C. D'Andria)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Di Bucci ja P. Rossi)

Ese

Apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kuues koda) 4. septembri 2009. aasta määruse peale kohtuasjas T-174/06: Inalca ja Cremonini vs. komisjon, millega Esimese Astme Kohus jättis rahuldamata hagi, milles apellandid esitasid nõude hüvitada kahju, mis neile väidetavalt tekitati seeläbi, et Itaalia ametiasutustele edastati apellante süüstavad järeldused, mis Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) tegi uurimise tulemusel, mille käigus kontrolliti teatavate Jordaaniasse eksporditud veiseliha eest makstud eksporditoetuste õiguspärasust.

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus ja vastuapellatsioonkaebus rahuldamata.

2. Mõista apellatsioonkaebusega seotud kohtukulud välja Inalca SpA — Industria Alimentari Carnilt ja Cremonini SpA-lt.

3. Mõista vastuapellatsioonkaebusega seotud kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

⁽¹⁾ ELT C 24, 30.1.2010.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 28. veebruari 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Ungari

(Kohtuasi C-473/10) ⁽¹⁾

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühenduse raudteede arendamine — Raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõimsuse jaotamine — Raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamine — Direktiivid 91/440/EMÜ ja 2001/14/EÜ — Mittetäielik ülevõtmine)

(2013/C 114/04)

Kohtumenetluse keel: ungari

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: H. Støvlbæk, B. Simon ja A. Sipo)

Kostja: Ungari (esindajad: M. Fehér, K. Szíjjártó ja G. Koós)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek, T. Müller ja J. Očková), Poola Vabariik (esindajad: M. Szpunar, B. Majczyna ja M. Laszuk)

Ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiivi 91/440/EMÜ ühenduse raudteede arendamise kohta (EÜT L 237, lk 25; ELT eriväljaanne 07/01, lk 341) artikli

6 lõike 3 ja II lisa ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise, raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutustunnistuste andmise kohta (EÜT L 75, lk 29; ELT eriväljaanne 07/05, lk 404) artikli 4 lõike 2, artikli 6 lõigete 1 ja 2, artikli 7 lõike 3, artikli 11 ning artikli 14 lõike 2 täitmiseks vajalike õigusnormide ettenähtud tähtjaks vastu võtmata jätmine.

Resolutsioon

1. Kuna Ungari ei ole ettenähtud tähtjaga jooksul vastu võtnud kõiki haldus- ja õigusnorme, mis on vajalikud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ja tasude kehtestamise kohta raudtee infrastruktuuri kasutamise eest, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiiviga 2007/58/EÜ, artikli 6 lõigete 1 ja 2 ning artikli 7 lõike 3 järgimiseks, on ta rikkunud nendest sätetest tulenevaid kohustusi.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Euroopa Komisjoni ja Ungari kohtukulud nende endi kanda.
4. Jätta Tšehhi Vabariigi ja Poola Vabariigi kohtukulud nende endi kanda

(¹) ELT C 328, 4.12.2010.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 28. veebruari 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-483/10) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Ühenduse raudteede arendamine — Direktiiv 2001/14/EÜ — Raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõimsuse jaotamine — Kasutustasude kehtestamine — Kasutustasud — Majandamise sõltumatus)

(2013/C 114/05)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: H. Støvlbæk ja R. Vidal Puig)

Kostja: Hispaania Kuningriik (esindajad: S. Centeno Huerta ja B. Plaza Cruz)

Kostja toetuseks menetluse astujad: Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek, T. Müller ja J. Očková), Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues ja M. Perrot)

Ese

Liikmeriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiivi 91/440/EMÜ ühenduse raudteede arendamise kohta (EÜT L 237, lk 25; ELT eriväljaanne 07/01, lk 341) artikli 10 lõike 7 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise, raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutustunnistuste andmise kohta (EÜT L 75, lk 29; ELT eriväljaanne 07/05, lk 404) artikli 4 lõike 1, artikli 11, artikli 13 lõike 2, artikli 14 lõike 1 ja artikli 30 lõike 1 rikkumine — Tasud ja lõivud — Majandamise sõltumatus

Resolutsioon

1. Kuna Hispaania Kuningriik ei ole vastu võtnud kõiki vajalikke õigus- ja haldusnorme, et järgida Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ja tasude kehtestamise kohta raudtee infrastruktuuri kasutamise eest, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta direktiiviga 2007/58/EÜ, artikli 4 lõiget 1, artiklit 11, artikli 13 lõiget 2 ja artikli 14 lõiget 1, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud nendest sätetest tulenevaid kohustusi.
2. Mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.
3. Jätta Tšehhi Vabariigi ja Prantsuse Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 328, 4.12.2010.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 28. veebruari 2013. aasta otsus — Euroopa Komisjon versus Austria Vabariik

(Kohtuasi C-555/10) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Transport — Ühenduse raudteede arendamine — Direktiiv 91/440/EMÜ — Artikli 6 lõige 3 ja II lisa — Direktiiv 2001/14/EÜ — Artikli 4 lõige 2 ja artikli 14 lõige 2 — Raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja — Sõltumatus organisatsiooniliselt ja otsustusfunktsioonide osas — Valdusühingu struktuur — Mittetäielik ülevõtmine)

(2013/C 114/06)

Kohtumenetluse keel: saksa

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: H. Støvlbæk, B. Simon, G. Braun ja R. Vidal Puig)